

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **57 (1939)**

Heft 269

PDF erstellt am: **09.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern
Dienstag, 14. November
1939

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 14 novembre
1939

Feuille officielle suisse du commerce. Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 269

Redaktion und Administration:
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publikas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publikas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 269

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Ultramars A. G. in Schwanden.
Annullamento di una tessera di legittimazione per viaggiatori di commercio.

Mitteilungen. — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen mit Frankreich. Négociations économiques avec la France.
Argentinien: Einfuhrbeschränkungen und Devisenbestimmungen.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst der Eigentümerschuldbrief vom 3. Juli 1922, Biel-Grundbuchbelege Serie I, Nr. 2902, von Fr. 25,000, haftend im II. Range auf der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 1339, an der Nidaugasse, und Adam Friedrich Molzgasse, in Biel, der Migros A. G. Bern.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Richter vorzulegen, andernfalls derselbe kraftlos erklärt wird.

Biel, den 10. November 1939. (W 535²)

Der Gerichtspräsident I: Frey.

Beim Zivilgerichtspräsidenten ist die Kraftloserklärung des folgenden Schuldbriefes nachgesucht worden: Fr. 4000.—, datiert 8. Juli 1925, Nr. 672, für Frau Witwe Regula Vogel-Zweifel, in Glarus, haftend im ersten Range auf Grundbuch Glarus Nr. 573 des Dr. jur. Kurt H. Brunner, in Zürich. Die Pfandschuld ist zurückbezahlt, der Schuldbrief wird jedoch vermisst.

Jedermann, der über diesen Pfandtitel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen, oder den allfällig wieder zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, widrigenfalls derselbe kraftlos erklärt wird. (W 527²)

Glarus, den 3. November 1939.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:

i. V. Stüssi.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1939. 10. November. Allgemeiner Konsumverein Adliswil und Umgebung (A. K. V.), Genossenschaft, in Adliswil (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1938, Seite 2728). Die Unterschrift von Henry Jud ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Ernst Zollinger, von und in Adliswil, wurde zum Aktuar gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

10. November. Cosmos Annoncen A. G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 193 vom 19. August 1939, Seite 1738). Charles Schmidt ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten und seine Unterschrift erloschen. Der Präsident Eugen Singer ist jetzt noch einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt anstatt Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

Immobilien-genossenschaft. — 10. November. Die am 27. April 1939 vollzogene Löschung der «Genossenschaft am Quai», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1939, Seite 901), Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften, wird mangels durchgeführter Liquidation widerrufen. Die Firma bleibt weiterhin eingetragen und zwar infolge Auflösung unter der Bezeichnung Genossenschaft am Quai in Liq. Die Liquidation wird durch das bisherige einzige Vorstandsmitglied Jean Flachsmann, sen., welcher Einzelunterschrift führt, besorgt.

Immobilien-genossenschaft. — 10. November. Die am 27. April 1939 vollzogene Löschung der «Genossenschaft Tilia», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1939, Seite 901), Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften, wird mangels durchgeführter Liquidation widerrufen. Die Firma bleibt weiterhin eingetragen und zwar infolge Auflösung unter der Bezeichnung Genossenschaft Tilia in Liq. Die Liquidation wird durch das bisherige Vorstandsmitglied Jean Flachsmann, sen., welcher Einzelunterschrift führt, besorgt.

Getreidehandel. — 10. November. Kommanditgesellschaft «Louis Dreyfus & Cie.», mit Hauptsitz in Paris und Zweigniederlassung unter der Firma Louis Dreyfus & Cie., Filiale Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 35 vom 11. Februar 1938, Seite 330), Getreidehandel. Die Firma der Zweigniederlassung wird in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes abgeändert auf Louis Dreyfus & Cie., Paris, Zweigniederlassung Zürich.

Damenschneiderei. — 10. November. Die Firma Bertha Sattler-Grob, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 40 vom 17. Februar 1927, Seite 286), Damenschneiderei, ist infolge Association erloschen.

Damenschneiderei. — 10. November. Bertha Sattler geb. Grob, von Zürich, in Winterthur und Fr. Johanna Zurlinden, von Attiswil (Bern), in Winterthur, erstere mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, haben unter der Firma Sattler & Zurlinden, in Winterthur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1939 ihren Anfang nahm. Damenschneiderei. Haldenstrasse 1.

Restaurationsbetrieb. — 10. November. Die Firma Gustav Meierhofer, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1939, Seite 134), Restaurationsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Burgdorf

Leinwand. — 1939. 11. November. Schmid & Cie., Leinwandfabrikation, in Burgdorf; Kollektivgesellschaft (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1933). Das Geschäftslokal befindet sich nun an der untern Kirchbergstrasse Nr. 19.

Bureau Wangen a. A.

Schuhwaren. — 10. November. Die von der Firma Hug & Co, Aktiengesellschaft (Hug & Co, Société anonyme) (Hug & Co. limited), mit Hauptsitz in Herzogenbuchsee, an Paul Amberg, von und in Basel, erteilte Procura ist erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1939. 8. November. Möbelfabrik Willisau A. G., Aktiengesellschaft mit Sitz in Willisau-Stadt (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1938, Seite 140). Der Präsident Emil Schneider-Peternier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Eine Ersatzwahl hat noch nicht stattgefunden. Dem Verwaltungsratsmitglied Hermann Leisi wurde Kollektivunterschrift erteilt.

Kühlanlagen usw. — 9. November. Die Eintragung der Statutenänderung der Firma FRIGORREX Aktiengesellschaft in Luzern, mit Sitz in Luzern vom 28. März 1939 (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1939, Seite 700), wird wie folgt ergänzt: Die Gesellschaft bezweckt: a) die Fabrikation, den Handel und die Installation von automatischen Kühlanlagen und Kühl-schränken für Haushalt, Gewerbe und Industrie; b) den Handel mit Lab-produkten; c) die Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art; die Errichtung von Zweigniederlassungen; d) die Erwerbung von Liegenschaften und die Errichtung von Gebäuden für eigene Bedürfnisse.

Lingerie, Bonneterie. — 9. November. Inhaberin der Firma Frau J. Feissel, in Luzern, ist Jenny Feissel geb. Urowitz, französische Staatsangehörige, in Luzern, mit Zustimmung des Ehemannes. Lingerie und Bonneterie. Obergrundstrasse 69.

Eisen-, Glas- und Spezialehandlung. — 9. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Eduard Kronenbergs Söhne, Eisen-, Glas-, Speziale- und Seilerwaren, in Willisau-Stadt (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1935, Seite 2458), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Ed. Kronenberg», in Willisau-Stadt.

Inhaber der Firma Ed. Kronenberg, in Willisau-Stadt, ist Eduard Kronenberg, von und in Willisau-Stadt, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Eduard Kronenbergs Söhne» auf den 1. Mai 1939 übernommen hat. Eisen-, Glas- und Spezialehandlung.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Gypserie et peinture. — 1939. 10. novembre. Par ordonnance du 4 novembre 1939, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine à Fribourg a prononcé la clôture de la faillite de la raison individuelle Anselme Tarchini, entreprise de gypserie, peinture et décoration, à Fribourg (F. o. s. du c. du 29 septembre 1938, n° 228, page 2099). La raison est radiée d'office.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1939. 28. ottobre. Sotto la ragione sociale Imprese e Lavori di Costruzione S. A. (Entreprises et Travaux de Construction S. A.) si è costituita una società anonima che ha la sua sede in Mesocco e per iscopo di assumere l'esecuzione, la gestione, la direzione e il finanziamento di lavori pubblici e di costruzioni in generale direttamente e indirettamente

nel Portogallo e in altri paesi esteri; la società potrà costituire in Svizzera e all'estero delle succursali, agenzie e uffici di rappresentanza. Gli statuti portano la data del 27 luglio 1939. Il capitale sociale è di fr. 50,000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna. Le azioni sono interamente liberate. Le pubblicazioni sociali hanno luogo sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da sette membri. I consiglieri di amministrazione sono Dr. Eugen Meyer-Peter, Herisau, in Zurigo, presidente; Dr. ing. Francesco Cartesegna, cittadino italiano, in Milano; Dir. Sergio Colombi, da Bellinzona, in Lugano; Dr. Ing. Luigi Peter, da Wiesendangen (Zurigo), in Roma; Rudolf Wild, da ed in San Gallo; Dr. Luigi Medici del Vascello, cittadino italiano, in Genova, e Dr. E. Walter Boveri, da Baden (Argovia), domiciliato in Zurigo. La società è rappresentata di fronte ai terzi con firma collettiva nel modo seguente: 1. con la firma collettiva fra di loro dei seguenti tre amministratori Dr. Eugen Meyer-Peter, Rudolf Wild e Sergio Colombi; 2. con la firma collettiva dei tre amministratori Dr. Luigi Peter, Dr. Luigi Medici del Vascello e Dr. Francesco Cartesegna. Gli uffici sono in Mesocco presso Rinaldo Cioceo.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Maschneiderei usw. — 1939. 9. November. Die Firma **Walter Strub**, Maschneiderei, Konfektion, Modeartikel, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 162 vom 15. Juli 1935, Seite 1816), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Eisenhandlung. — 9. November. Die Firma **Franz Kastner**, Eisenhandlung, in Ermatingen (S. H. A. B. Nr. 198 vom 24. August 1916, Seite 1312), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven gehen an die Kollektivgesellschaft «A. Kastner & Sohn», in Ermatingen, über.

Wwe. Amalie Kastner, deutsche Staatsangehörige, in Ermatingen, und Max Kastner, von Halden (Thurgau), in Ermatingen, haben unter der Firma **A. Kastner & Sohn**, in Ermatingen, eine Kollektivgesellschaft gegründet, die am 1. November 1939 unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Franz Kastner» begann. Eisenwarenhandlung.

Fahrräder, Fahrradrahmen usw. — 9. November. **Alpa-Werke A.-G.**, Fabrikation von Fahrrädern, Fahrradrahmen usw., in Sirnach (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1934, Seite 3289). An Stelle des ausgetretenen Verwaltungsratsmitgliedes Louis Kapp, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als neues Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Louis Jan, von Châtillens (Waadt), in Lausanne. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Verwaltungsratsmitglied.

Metzgerei und Wursterei. — 9. November. Die Firma **Josef Schöb**, Metzgerei und Wursterei, in Steckhorn (S. H. A. B. Nr. 240 vom 13. Oktober 1933, Seite 2395), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Comestibili. — 1939. 3 novembre. La ditta individuale **Giacomo Geiser**, in Orselina, comestibili (F. u. s. di c. del 29 ottobre 1924, n° 254, pagina 1778) è cancellata per riduzione dell'importanza del commercio, così da non essere più obbligato all'inserzione.

Ufficio di Lugano

8 novembre. Sotto la denominazione «**Colonia Climatica di Pazzalino**», si è costituito una associazione a mente degli art. 60 e rel. C. C. S. con sede a Pazzalino, comune di Viganello, avente lo scopo di erare per i fanciulli della parrocchia di Pazzalino (comuni di Viganello, Pregassona e Cureggia), l'occasione di passare le vacanze estive in colonia, in una località climatica del Ticino. Gli statuti portano la data del 20 ottobre 1939 e furono approvati dall'assemblea dei soci del 24 ottobre 1939. Il contributo di ammissione è di fr. 10. La tassa annua sociale è di fr. 5. Gli organi dell'associazione sono l'assemblea sociale; la direzione; l'ufficio di revisione. La direzione è composta di tre membri. L'associazione è vincolata dalla firma individuale del presidente, che attualmente è Don Giovanni Guggia, da Bedigliora, in Viganello. Riepito dell'associazione presso il suo presidente.

9 novembre. Società anonima **Lugli Gazzolo Società anonima importazione vini**, con sede a Melide (F. u. s. di c. del 4 gennaio 1930, n° 2, pagina 11). La società viene cancellata d'ufficio per disposizione 7 novembre 1939 dell'Autorità cantonale di Vigilanza.

9 novembre. Società anonima **Olli minerali e carburanti**, con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 13 luglio 1937, n° 160, pagina 1655). La società viene cancellata d'ufficio per disposizione 20 ottobre 1939 dell'Autorità cantonale di Vigilanza.

9 novembre. Società anonima **Macchine addizionali e classificatrici «Powers»** con sede a Maroggia (F. u. s. di c. del 23 maggio 1939, n° 118, pagina 1062). Per disposizione dell'Autorità cantonale di Vigilanza, si notifica che il diritto di firma del presidente del consiglio di amministrazione Ettore Brignoni è estinto a seguito di decesso del titolare.

Rappresentanze. — 10 novembre. Titolare della ditta **Ing. Eugenio Gianoli**, in Lugano, è l'ing. Eugenio Gianoli fu Giulio, da Massagno, domiciliato a Lugano. Rappresentante della ditta Grazioli, officine meccaniche a Milano. Riva Albertoli 3.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Primeurs. — 1939. 10 novembre. Le chef de la raison **Juliette Cornet-Schlup**, a Leysin, est Juliette fille d'Alexandre Schlup, femme autorisée de Georges Cornet, originaire de Belgique, domiciliée à Leysin. Exploitation d'un magasin de primeurs et alimentation à l'enseigne «Aux quatre saisons». A Leysin-Village, bâtiment Les Genevres.

Serrurerie. — 10 novembre. Le chef de la raison **Auguste Manghetti**, a Leysin, est Auguste fils de Baptiste Manghetti, originaire de Leysin, y domicilié. Exploitation d'un atelier de serrurerie. A Leysin-Village.

Bureau de Lausanne

Cafés, produits alimentaires etc. — 10 novembre. Le chef de la maison **Jh. Seligmann**, a Lausanne, est Joseph Seligmann, de Villars le Grand (Vaud), a Lausanne. Commerce de cafés, produits alimentaires et articles de ménage. Avenue de France 28, à l'enseigne «Le café Selis».

Produits chimiques et pharmaceutiques. — 10 novembre. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft (F. Hoffmann-La Roche & Cie. Société Anonyme) (F. Hoffmann-La Roche & Co. Limited Company)**, ayant son siège jusqu'ici à Bâle (F. o. s. du c. du 24 octobre 1939, n° 251, page 2162), par décision du conseil d'administration du 3 novembre 1939 a décidé de transférer son siège social à Lausanne et a modifié ses statuts en conséquence. Les statuts primitifs portent la date du 7 mars 1919 et ont été modifiés le 14 octobre 1920, 15 décembre 1923, 7 novembre 1931, 18 décembre 1931, 15 juillet 1939 et 15 septembre 1939. L'objet de la société était la reprise des actifs et passifs de l'ancienne société en commandite «F. Hoffmann-La Roche & Co.» sur la base de son bilan au 31 décembre 1918. La société a également pour objet la fabrication et la vente de produits chimiques et pharmaceutiques en tous genres. Il lui est permis d'entreprendre d'autres fabrications et de participer à d'autres entreprises industrielles. La société anonyme a repris les actifs et passifs de la dite société en commandite moyennant paiement de 3,200,000 fr. représentant le montant de la reprise sur la base du bilan au 31 décembre 1918. Le capital social est de 16,000 fr., divisé en 16,000 actions d'un montant nominal de 1 fr. chacune. Ces actions sont au porteur. Il existe en outre 48,000 bons de jouissance au porteur qui ont droit à la même participation au bénéfice et au résultat de la liquidation que les actions. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est formé de 2 à 5 membres. Actuellement sont membres du conseil d'administration Dr. Alfred Wieland, de Bâle, à Arlesheim (Bâle-Campagne), président; Dr. Emil Barell, de Stetten (Schaffhouse) et Bâle, à Bâle, vice-président et délégué du conseil d'administration; Prof. Dr. Max Cloetta, de Zurich et Bergün (Grisons), à Zurich; Dr. Max Brugger, président de banque, de Berlingen (Thurgovie), à Binningen (Bâle-Campagne); Paul Sacler, de Bâle, à Pratteln (Bâle-Campagne). Les personnes suivantes ont la signature collective à deux comme membres du conseil d'administration: Dr. Alfred Wieland, susnommé; Dr. Emil Barell, susnommé; comme directeurs Dr. Heinrich Kubli, de Netstal (Glaris) et Bâle, à Bâle; Dr. Hans Ritz, de Berneck (St. Gall), à Bâle; Alfred J. Fuchs, de Bâle, y domicilié; Dr. Rudolf Gsell, de St-Gall, à Riehen (Bâle-Ville); Dr. Rudolf C. Vetter, de Zurich et Stein s/Rhin, à Riehen (Bâle-Ville); Dr. Heinz Moritz Wüst, de Klotten (Zurich) et Bâle, à Arlesheim (Bâle-Campagne); Dr. Georg-Ernst Veiel, citoyen allemand, à Riehen (Bâle-Ville); comme vice-directeurs Alphonse Anders, citoyen luxembourgeois, à Riehen (Bâle-Ville); Dr. Aegidius Tschudi, de Glaris, à Riehen (Bâle-Ville); Paul Verch, de Bâle, y domicilié; comme fondateurs de pouvoirs Dr. Markus Guggenheim, de Zurich (Argovie), à Bâle; Dr. Henry Guyot, du Locle et de Boudevilliers (Neuchâtel), à Bâle; Dr. Franz Elger, de Bâle y domicilié; Dr. Georg Trier, de Zurich, à Bâle; Pierre Bezencon, d'Orthe et de Ballaigues (Vaud), à Bâle; Dr. Ernst Preiswerk, de Bâle, y domicilié; Dr. Eric W. Reuss, citoyen français, à Bâle; Dr. Hans Thomann, de Zurich, à Bâle; Dr. Ernst Brauchli, de Grossandelfingen (Zurich), à Muttzen (Bâle-Campagne); Dr. Antoine Cloetta, de Zurich et de Bergün (Grisons), à Bâle; Dr. Albert Frey, de Münchenstein (Bâle-Campagne), à Riehen (Bâle-Ville); Dr. Pierre Girard, de Grenchen (Soleure) et de Bâle, à Riehen (Bâle-Ville); Dr. Hans Müller, de Willberg (Argovie), à Binningen (Bâle-Campagne); Alfred Räuber, de Bâle, y domicilié; Dr. Robert Silber-schmidt, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Bâle et Dr. Friedrich Weber, de St-Gall, à Bâle. La signature du fondé de pouvoirs Dr. Hans Oldenbourg est éteinte. Domicile de la société: Lausanne, Rue de Genève 19.

10 novembre. Les faillites des maisons ci-après étant clôturées, les raisons s'y rapportant sont dès lors radiées d'office:

1. Biscuiterie. — **André Hall**, à Lausanne, biscuiterie (F. o. s. du c. du 3 juin 1939).

2. Boucherie, commerce de bétail. — **Alfred Wenker**, à Renens, boucherie, charcuterie et commerce de bétail (F. o. s. du c. du 3 juin 1939).

3. Société Immobilière **La Barberolle S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 juin 1939).

Bureau de Nyon

9 novembre. Société Immobilière **Le Clos**, société anonyme dont le siège est à Prangins (F. o. s. du c. du 31 août 1934, page 2430). Dans leur assemblée générale extraordinaire du 4 novembre 1939, les actionnaires ont pris acte de la démission de l'administrateur Théophile Engel, dont la signature est éteinte et ont désigné, en son remplacement, Henri Bryand, de Prangins, y domicilié.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Hôtel, restaurant. — 1939. 3 novembre. La raison **Charles Sandoz**, exploitation de l'Hôtel, café-restaurant du Cheval-Blanc, à Colombier (F. o. s. du c. du 30 décembre 1936, n° 305, page 3070), est radiée ensuite de cessation du commerce.

Bureau du Locle

9 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 1^{er} juin 1939, la **Société du chalet du Crêt de la Chatagne**, société coopérative ayant siège à la Brévine (F. o. s. du c. des 5 janvier 1892, n° 2, et 25 juin 1937, n° 145, page 1483), a procédé au renouvellement de son comité et nommé: président: Edouard Schneiter, jusqu'ici vice-président, en remplacement d'Arthur Matthey-de-l'Etang, démissionnaire, dont la signature est radiée; vice-président: Arnold Matthey, originaire de la Brévine, domicilié aux Tailières, Brévine, en remplacement d'Edouard Schneiter, appelé à la présidence et secrétaire-caissier: Jean Chopard, originaire de la Brévine, domicilié à La Chaux-de-Fonds, en remplacement de M^{rs} Georges Matthey-de-l'Etang, démissionnaire, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire-caissier.

10 novembre. Société immobilière **Rue du Foyer 28 S. A.**, société anonyme ayant siège au Locle (F. o. s. du c. du 9 janvier 1925, n° 5, page 41). L'assemblée générale des actionnaires du 12 octobre 1939, a nommé Laure Tissot-Martin, veuve de Dr. Edouard Tissot, originaire du Locle, domiciliée à Bâle, administrateur de la société avec signature individuelle, en remplacement du Dr Edouard Tissot, décédé, dont la signature est radiée.

10 novembre. Société immobilière **Rue de Beau-Site 27 S. A.**, société anonyme ayant siège au Locle (F. o. s. du c. du 8 mars 1929, n° 56, page

480). L'assemblée générale des actionnaires du 12 octobre 1939, a nommé Laure Tissot-Martin, Veuve de Dr Edouard Tissot, originaire du Locle, domiciliée à Bâle, administrateur de la société avec signature individuelle, en remplacement du Dr Edouard Tissot, décédé, dont la signature est radiée.

Bureau de Neuchâtel

Cycles, motos et autos. — 10 novembre. La raison André Donzelot, achat et vente de cycles, motos et autos, articles de réparations et accessoires, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 28 avril 1936, n° 98, page 1031, et 15 avril 1937, n° 86, page 889), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Genève — Genève — Ginevra

1939. 9 novembre. La Genevoise Compagnie d'Assurances sur la vie, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 16 mars 1938, page 602). Albert Richard, membre du conseil d'administration, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints.

9 novembre. Société Générale pour l'Industrie Electrique, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 20 avril 1939, page 820). Jules Bruttin, de St-Léonard (Valais), à Genève, a été nommé fondé de pouvoir; il signe collectivement soit avec un administrateur membre du comité de direction, soit avec un directeur.

Raffinerie de corps gras, etc. — 9 novembre. La société «Etablissement Edouard Fulliquet Société Anonyme» établie au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 23 juillet 1938, page 1663), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 27 octobre 1939, prononcé sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison Etablissement Edouard Fulliquet Société Anonyme en Liquidation, par Eugène Trottet, inscrit comme administrateur et Jacques Miville, de Cartigny, au Petit-Lancy (Lancy), lesquels engageront la société en liquidation par leur signature collective. Le droit à la signature de l'administrateur Pierre-Louis Fulliquet est éteint.

9 novembre. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 23 octobre 1939, la société dite Perret et Berthoud Société Anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 juin 1935, page 1492), a décidé: 1° de modifier sa raison sociale; 2° de grouper les actions en titres de 5000 fr. par l'échange de 5 actions anciennes contre une action nouvelle; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux nouvelles dispositions du Code fédéral des Obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société prend comme nouvelle dénomination Manufacture des Montres Universel, Perret et Berthoud S. A. (Universal Watch Factory, Perret et Berthoud Ltd.). Le capital social, entièrement libéré, fixé à 500,000 fr. est actuellement divisé en 100 actions de 5000 fr. chacune, nominatives. Toutes les publications concernant, soit les actionnaires, soit les tiers, seront faites par la voie de la Feuille d'Avis Officielle du Canton de Genève, sous réserve de celles qui doivent être obligatoirement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations de l'assemblée générale ont lieu par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire, ou par citation remise contre récépissé. L'administration de la société se compose de deux ou plusieurs membres.

10 novembre. La Société Immobilière Les Myrtilles, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 11 mai 1938, page 1060), a, dans son assemblée générale du 7 novembre 1939, nommé unique administrateur avec signature individuelle, Marc Cougnard, de Chancy, à Chêne-Bougeries, en remplacement de Henri Petit, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue du Rhône, 68 (étude de Me Marc Cougnard, avocat).

Agents de change. — 10 novembre. Girard, Pasche et Cie, agents de change, société en commandite à Genève (F. o. s. du c. du 11 novembre 1937, page 2501). La procuration collective à deux conférée à Gottlieb Windisch est transformée en procuration individuelle.

10 novembre. La Société Immobilière «Le Marclay», société anonyme, établie à Genève (F. o. s. du c. du 10 septembre 1918, page 1445), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires, du 24 juin 1939, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handels-
amtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Ultramar A. G. in Schwanden

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Art. 733 O.R.**

Erste Veröffentlichung.

Die Generalversammlung vom 10. November 1939 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 500,000.— durch Rückzahlung auf Fr. 100,000.— beschlossen.

Gemäss Art. 733 O.R. teilen wir den Gläubigern mit, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation dieser Mitteilung an, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 273^b)

Schwanden, den 10. November 1939. Der Verwaltungsrat.

**Annullamento di una tessera di legittimazione per viaggiatori di
commercio**

La tessera a pagamento n° 241 bollettario n° 10181 rilasciata alla ditta Gigantos S. A., in Lugano, intestata al viaggiatore, Emil Liniger, Suhr (Argovia), è valevole sino al 27 agosto 1940, è andata smarrita, e viene colla presente annullata.

E soltanto valevole il duplicato n° 268, bollettario n° 9968 rilasciato quest'oggi al nome del viaggiatore Heinzer Viktor, Brunnen. Lugano, 9 novembre 1939. (A. A. 272)

Gendarmeria Cantonale Lugano.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen mit Frankreich

Heute beginnen in Paris Wirtschaftsverhandlungen mit Frankreich, die bereits seit einiger Zeit in Bern geführt worden sind. In seiner heutigen Sitzung hat der Bundesrat die bezüglichen Instruktionen festgelegt. Die schweizerische Delegation besteht aus den Herren Dr. J. Hotz, Direktor der Handelsabteilung; Prof. Laur, Brugg; Direktor Dr. Homberger, Zürich; Oberzolliinspektor P. Comte und E. Bonhöte, Adjunkt der Handelsabteilung, Bern. 269. 14. 11. 39.

Négociations économiques avec la France

Aujourd'hui s'ouvriront à Paris des négociations économiques avec la France. Des pourparlers ont déjà eu lieu depuis un certain temps à Berne. Le Conseil fédéral a fixé dans sa séance d'aujourd'hui les instructions à l'usage de la délégation suisse, qui est composée de MM. Hotz, Directeur de la Division du commerce; Laur, Professeur, à Brugg; Homberger, Directeur de l'Union suisse du commerce et de l'industrie, à Zurich; P. Comte, Inspecteur général des douanes, et E. Bonhöte, Adjoint de la Division du commerce. 269. 14. 11. 39.

Argentinien — Einfuhrbeschränkungen und Devisenbestimmungen

Nach einem telegraphischen Bericht der schweizerischen Gesamtschaft in Buenos Aires ist die Liste A der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 248 vom 20. Oktober 1939 durch folgende Waren zu ergänzen, die nun ebenfalls unbeschränkt zur Einfuhr zugelassen werden:

Nr. des neuen arg. Zolltarifs von 1939	Warenbezeichnung (abgekürzt)
651	Autouhren
923, 925, 928/929, 932/936	sämtliche in der Publikation in Nr. 248 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 20. Oktober 1939 in der Gruppe H (einfuhrverbotene Artikel) aufgeführten Uhren. Alle Uhren werden somit unbeschränkt zur Einfuhr zugelassen.
890/894 898	Bazarartikel, echter und unechter Schmuck
4075/4085	Fantasieartikel aus Bronze; Statuen aller Art
1302/1305	Pumpen, inklusive Dampf- und elektrische Pumpen
1206/1208	Pfiffe
1534	Rechenzähne
1704	Brutapparate
1732	Plachen für Wagen
1798	Pflugsterze
1827	Apparate zum Säen von Hand und zur Befestigung an Pflügen
1907	Holzschau feln
2010	Rechen
4233/4234	künstlicher Dünger (mit Phosphat- und Kalziumnitratgehalt von nicht mehr als 40%)
2642	Entwicklertröge aus Steingut
3857/3861	Photographien und Phototypen
3936/3937	lichtempfindliche Postkarten
4051/4066	Brillen, Theaterglasser, Feldstecher usw.
4826	Photocentwicker
5147/5149	Chassis für Photoapparate
5167	Entwicklertröge, andere
5230	Vermessungslatten
5234/5235	Photo- und Kino-Objektive
5237	Verschlüsse (optische)
5239	künstliche Augen
1698	Rasierklingen
diverse	Waffen und Artikel für die Jagd und den Fecht sport

Gemäss der gleichen Mitteilung wurde die Einfuhrquote für Kunstseidegarne zum Weben (Pos. 3614) von 80% auf 100%, und diejenige für Schreibmaschinen von 20 auf 50% der durch die argentinischen Importeure in der Stichzeit eingeführten Mengen erhöht. 269. 14. 11. 39.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 14. November an — Cours de réduction dès le 14 novembre

Belgien Fr. 73.75; Dänemark Fr. 86.75; Deutschland Fr. 178.90; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 178.85; Frankreich Fr. 9.90; Italien Fr. 22.80; Japan Fr. 106.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.55; Marokko Fr. 9.90; Niederlande Fr. 237.60; Schweden Fr. 106.75; Tunesien Fr. 9.90; Ungarn Fr. 78.53; Grossbritannien und Irland Fr. 18.—

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beiträge. — Adhésions.

Aarau: VI. 2327 Filmgilde Aarau, Otto Raas, Aesch (Bld.); V. 13165 Riebel, Ernst, Rolladenfabrikation, Andermatt; VII. 4790 Weiss, Joseph, Schneider, Dud Ragazzi X. 2935 Baugesellschaft Pfäfers; Baden: VI. 2751 Müller-Saxer, L., Modes. — VI. 5369 Neuenschwander-Haas, Corset- & Wäschegeschäft, Basel: VII. 7590 Sack-Handels A.-G. — V. 13784 Böhme, Lukas, & Theo Rietsch, Liegenschaft Gerbergasse 50. — V. 12217 Jaquet, Alfred W., Dr., *Projektomat, Bildreklame. — V. 13759 Kaufmann, Clara, Robes. — V. 13213 Klosterberg Actiengesellschaft. — V. 12361 Nielsen-Böhny & Cie. A.-G., Abteilung Export. — V. 14375 Ryhiner-von Stürfer, Marie Christine. — V. 14168 Straub, Erich, Dr., Advokat, Bern: III. 12554 Aktionskomitee für die Verständigungsvorlage 2. & 3. XII. 1939. — III. 2761 Flieger- & Fliegerabwehrtruppen, Fursorge. — III. 12553 Jahn, Erich, Dr. med. dent. — III. 12557 Kreisgesundheitsverband Bern Stadt, Flügel- & Podiumverwaltung. — III. 12531 Liechli, Albert, Zahntechn. Laboratorium. — III. 12520 Noss, Berta, Frau Wwe., Bäckerei-Konditorei. — III. 12555 Polnische Gesellschaft. — III. 4698 Ried, Otto, Buchhalter. — III. 12534 Schweizerischer Zofingerverein, Zentralausschuss. Biel: IVa. 3532 Héritier, Ami, fonctionnaire postal. — IVa. 3409 Schmoll, David, représentant. — IVa. 3442 Winterhalder, Hans, Mechaniker. Brilonet XI a. 2232 Consiglio parrocchiale. Brugg: VI. 3923 Schibli-Oswald, Frau, Landesprodukte & Comestibles. Buss: V. 1613 Lauper, O., technische Art kel. Günsso: XI a. 478 Arigoni, Gino, Imp. Exp. prodotti agricoli. — XI a. 2409 Bianchi & Cie., trasporti internazionali. Chur: X. 3707 Augusteierspende 1939. — X. 767 Bürgerturnverein Chur. Coligny: I. 1859 Vallon, Louis, horticulteur-pépiniériste. Colombier (Nel): IV. 357 Foin et paine pour l'armée, office cantonal. — IV. 76 Office des vins neuchâtelois. Dänikon: VII. 11101 Stradinger-Büchi, Hermann, Kleintierfarm. Davos-Platz: VIII. 27964 Cokja, Josef, Schneidermeister. — X. 3709 Hebling, Walter, Innenarchitekt. — X. 3706 Koch, J. D., Forest View. Dussnang: VIII c. 2326 Evangelisches Pfarramt Dussnang-Bichelsee. Feldpost: VI. 4979 Soldatenhilfe Ter. Fus. Kp. 5. — VI. 4188 Soldatenwohl Ter. Mitr. Kp. 5. — III. 1949 Feldpost 17. — III. 12558 Ter. Mitr. Kp. IV 195, Hülfssonds. — IV a. 3279 Médaille des troupes frontières. — X: 3604 Geb. S. Kp. III/8. — X. 629 Soldaten-Hilfsfond Grenz-Abschnitt Prattigau. — II. 8244 Etat major 1^{er} corps d'armée, service des récréations et loisirs. — VII. 7432 Kdo. 3 A. K., Kom. Of. J. d. Rechnungswesen. — VIII b. 2913 Wohlfahrtsfonds des Ter. Bat. 182. — VIII. 27988 Hilfsfonds der Flieger-Abt. 7. — VIII. 27984 Unterstützungs-kasse 6. Division, Frenken-

